

# Niveles de formaldehído en las casas móviles provistas por FEMA

## Hallazgos iniciales de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

### Objetivo

Este folleto le proporcionará información obtenida por los investigadores mediante pruebas recientes realizadas en el aire interior de las casas rodantes y móviles provistas por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) en su comunidad. Este folleto también le dará información para proteger su salud y para ayudarlo a encontrar una vivienda permanente.

### Antecedentes

En diciembre del 2007 y enero del 2008, los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) hicieron pruebas para conocer los niveles de formaldehído en el aire interior de las casas rodantes y móviles provistas por FEMA. Los CDC han analizado los datos obtenidos de las pruebas y cuentan con información que podría tener consecuencias en la salud de las personas que viven en estas casas rodantes y móviles proporcionadas por FEMA. **Estos son hallazgos preliminares por lo tanto no se consideran finales.** Los CDC darán a conocer más información en las próximas semanas.

### ¿Qué descubrieron los CDC?

- ◆ Los niveles de formaldehído encontrados en muchas casas móviles o *trailers* que se sometieron a las pruebas fueron altos. Los niveles encontrados en el aire interior fueron más altos que los del aire interior de la mayoría de las viviendas en los Estados Unidos.
- ◆ Los niveles promedio de formaldehído en todas las casas rodantes y móviles fueron cerca de 77 partes por mil millones (ppb, por sus siglas en inglés). Respirar esta cantidad de formaldehído por mucho tiempo puede afectar la salud.
- ◆ El nivel de formaldehído en las casas rodantes y móviles nuevas pudo ser más elevado cuando el clima estaba cálido.
- ◆ Los niveles de formaldehído variaron en los diferentes tipos de casas móviles y rodantes en las que se hicieron las pruebas, pero todas las casas presentaron niveles altos.

### ¿Qué debe hacer?

- ◆ Las personas que viven en estas casas móviles o *trailers* deben intentar mudarse a viviendas permanentes antes del verano. Las familias que viven en estas casas móviles con niños, personas mayores o personas que padecen de enfermedades como el asma, deben mudarse primero.



FEMA

- ◆ Las familias que viven en casas móviles deben pasar el mayor tiempo posible al aire libre para recibir aire puro. Esto es de fundamental importancia para las familias con niños, personas mayores o con enfermedades crónicas como por ejemplo, el asma.
- ◆ Abra las ventanas lo que más pueda para permitir que entre el aire puro.
- ◆ Intente mantener una temperatura interior confortable en las casas rodantes y móviles pero lo más baja que sea posible.
- ◆ No fume, en particular adentro de las casas.
- ◆ Si tiene alguna pregunta sobre asuntos de salud, consulte a un médico o a un profesional de la salud.

## ¿Quién me puede ayudar?

- ◆ Los funcionarios del Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos y FEMA visitarán a las personas que viven en las casas que se sometieron a pruebas para proporcionarles los resultados particulares. Estas visitas comenzarán el 21 de febrero del 2008.
- ◆ Los CDC organizarán reuniones abiertas al público en varias comunidades de Louisiana durante la semana del 25 de febrero del 2008. FEMA también participará en estas reuniones para analizar las opciones de viviendas.
- ◆ Los CDC organizarán reuniones abiertas al público en varias comunidades de Mississippi durante la semana del 3 de marzo del 2008. FEMA también participará en estas reuniones para analizar las opciones de viviendas.

**Para recibir respuestas a sus preguntas de salud, por favor llame a los  
CDC al 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)**

**Para informarse sobre las opciones de viviendas, por favor comuníquese con FEMA al  
1-866-562-2381 o a la línea TTY 1-800-462-7585  
FEMA lo ayudará a mudarse a otra vivienda.**

Versión en español aprobada por *CDC Multilingual Services* – Order # 5102



**FEMA**